

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 499 900\$
Bungalow con un grande terreno di 65'x105'
IDEALE PER RICOSTRUIRE. In buona posizione.

METRO HONORE-BEAUGRAND 339 900\$
• Bungalow distaccato nel quartiere di "Village Champlain"
• Vicino alla Métro Honore-Beaugrand e alle autostrade 25 e 40
• Spazio parcheggio. Vicino a tanti negozi e servizi su Sherbrooke

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADESE

Anno LXXVIII N°16 | Montréal, 24 APRILE 2019 1.00\$ + tx

Laquila
L'Entrepreneur Canadien
RBQ: 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

RICOTTA 'SAPUTO'
10⁹⁹\$ / 1 KG

OLIO D'OLIVA 'COSTA D'ORO'
7⁴⁹\$ / BOTTIGLIA 1 LT

CAFFÈ ESPRESSO 'KIMBO NAPOLI'
3⁴⁹\$ / PACCO 10 CAPSULE

COLOMBA 'PINETA' 800 GR
8⁹⁹\$ / PACCO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 APRILE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15
Fino ad esaurimento della merce.

PUBBLICITÀ

QUÉBEC SOTT'ACQUA

Oltre 2500 abitazioni inondate a pagina 2

RUE INONDÉE

SERIE A a pagina 13

Juve Campione d'Italia

8° SCUDETTO DI FILA

L'Atalanta batte il Napoli e raggiunge il Milan

LA CIBPA ONORA DAVID LAMETTI **COMUNITÀ** a pagina 7

Il Ministro della Giustizia celebrato da 200 professionisti Italo-Canadesi al Ritz-Carlton

NISSAN
Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H. GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H. GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

PROMOZIONE

PRIMO MESE GRATUITO!

Mostrando quest'annuncio

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PRIMO PIANO

Strage di cristiani in Sri Lanka: 290 morti. Arrestati 24 estremisti islamici



Non si ferma la conta dei morti in Sri Lanka, dopo gli attentati che domenica hanno trasformato la Pasqua in un bagno di sangue. Le devastanti esplosioni che hanno colpito il Paese sono costate la vita, per ora, a 290 persone. Oltre 500 i feriti, molti dei quali ancora in gravi condizioni. Fra le vittime anche 35 stranieri, principalmente americani e britannici. Le varie esplosioni che hanno macchiato la Pasqua dello Sri Lanka si sono verificate in 8 località diverse, 7 sulla costa occidentale (compresa la capitale Colombo) e una su quella orientale. Ad essere prese di mira soprattutto le chiese cattoliche, ma anche hotel frequentati da turisti e centri commerciali. Fonti del governo dello Sri Lanka hanno annunciato di aver arrestato 24 persone appartenenti ad un non meglio specificato gruppo di estremisti islamici.

Québec sott'acqua

Oltre 2500 abitazioni inondate

Colpita soprattutto la regione di Beauce. Schierato l'esercito nelle zone più a rischio. Il Premier Legault promette indennizzi più veloci e flessibili

MONTREAL – Più di 2500 abitazioni inondate, di cui 700 isolate, quasi 1700 persone evacuate e 59 Comuni coinvolti: è questo il bilancio (provvisorio) diramato dalle autorità lunedì mattina in seguito alle inondazioni che, negli ultimi



giorni, hanno colpito diverse regioni del Québec. La situazione non è grave come nella

primavera del 2017, quando perfino a Montréal e a Laval fu proclamato lo stato di emergenza, ma i disagi sono diffusi ed i danni spesso considerevoli. In Québec, la situazione più problematica è nella regione di Beauce, dove quasi 1.000 abitazioni sono state allagate a Sainte-Marie, 300 a Beauceville, 200 a Vallée-Jonction e quasi 200 a Scott. Cinque inondazioni importanti sono state registrate nei paraggi del lago Saint-Pierre, del fiume Chaudière e del lago delle Deux Montagnes. A nord di Laval, il fiume Mille Îles è sotto controllo. Più di 70 le residenze inondate a Laval, quasi 200 a Rigaud, con almeno 300 case a rischio a Pointe-Fortune, Hudson e Vaudreuil-Dorion. A Gatineau, nell'Outaouais, le abitazioni sotto sorveglianza sono un migliaio, mentre a Pontiac è stato proclamato lo stato di emergenza per il livello a rischio raggiunto dal fiume, che 'minaccia' 300 residenze. L'est del Québec è stato risparmiato per il momento, ma 30 persone che vivono lungo il fiume Matapédia sono state evacuate. La situazione, però, potrebbe ancora peggiorare, perché, dopo la pioggia, l'aumento delle temperature nei prossimi giorni accelererà lo scioglimento della neve e del ghiaccio. E la pioggia che, dovrebbe essere di ritorno martedì sera, dal sud del Québec alla regione Capitale-Nationale, potrebbe far ulteriormente

crescere il livello dei corsi d'acqua, anche se non in maniera drammatica, secondo Éric Houde, portavoce della Sicurezza Civile. Nel frattempo è intervenuto anche l'esercito: da sabato circa 800 militari canadesi sono sul terreno per assistere i cittadini nelle zone più vulnerabili, aiutandoli a proteggere le case con sacchetti di sabbia. Il Ministro della Sicurezza Pubblica del Québec, **Geneviève Guilbeault**, ha assicurato il sostegno del governo, annunciando un nuovo programma di indennizzi per calamità naturali e invitando comunque i cittadini a rischio a collaborare, ottemperando agli ordini delle autorità comunali. Visitando le vittime dell'Isola Bigras, a Laval, il Primo Ministro **François Legault**, dal canto suo, ha assicurato che il Québec ha imparato la lezione dalle alluvioni dell'anno scorso. "Non vogliamo che i contribuenti paghino per le inondazioni - ha detto il leader della CAQ - ma dobbiamo essere chiari e, se necessario, costringeremo le persone che vivono in zone a rischio a trasferirsi altrove". Il programma degli indennizzi, dunque, sarà più flessibile: i proprietari di immobili allagati potranno ottenere un sostegno finanziario sulla base di una valutazione preventiva dei lavori di riparazione da svolgere, piuttosto che ricevere i rimborsi sulla base delle ricevute di pagamento trasmesse dal governo. (V.G.)



L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

L'italianese

"Italianese" (dizionario Treccani): "Lingua ibrida derivante dalla commistione di elementi lessicali e costrutti sintattici penetrati in italiano dall'inglese." Noi, di origine italiana residenti a Montréal, che lingua parliamo quando usiamo quel nostro italiano particolare? Parliamo appunto l'italianese (italiese, itangliano), lingua locale farcita di parole come: plombiere (idraulico), baschetta (cesto, panier), corno (angolo), fattoria (fabbrica), pippa (tubo), iarda (orto, giardino, cortile), begga (sacchetto), giobba (lavoro), fensa (siepe, recinto), marchetta (mercato), puscicare (spingere), e così via...

E gli italiani della penisola che lingua oggi parlano? Parlano anche loro l'italianese (italiese, itangliano). Ma il loro italianese è all'opposto del nostro, perché mentre noi italianizziamo loro americanizzano.

Dal Corriere della Sera: "Treno travolge due writer" E chi sono questi "writer"? Sono due imbrattamuri o graffitari, che in Italia, dove autorità e popolo sono convinti di parlare inglese, sono acclamati oggi come "writer".

Dai giornali: "Marcavano il badge e poi se ne andavano via dagli uffici comunali durante l'orario di lavoro." Nella penisola, con la parola "badge" si identifica il "cartellino" che si timbra al lavoro, e anche la scheda elettronica d'identificazione o lasciassare magnetico che permette l'accesso fisico ai locali di lavoro. In Italia, quindi, non si marca, non si timbra più il cartellino, non si inserisce la scheda identificativa, si striscia invece il "badge". E nello "strisciare" gli italiani sono maestri...

"Fare flop" ha suonato la campana a morto di "fare fiasco". "Gossip" ha espropriato "pettegolezza". I "rumor" hanno messo a tacere le "voci". Il "tycoon" ha fatto le scarpe al "magnate". Il "summit" ha soppiantato il "vertice". I "supporter" hanno espulso dallo stadio i "tifosi". "Pressing" si è sostituito a "pressione". "Killer" ha fatto fuori "assassino", "omicida", "sicario" e "uccisore". Negli aeroporti e nelle stazioni ferroviarie non ci sono più le "valigie a rotelle", sostituite tutte dai "trolley". L'onnipresente "boss" (in Italia nella malavita sono tutti "boss") ha crivellato di colpi la ricca nomenclatura criminale di un tempo: uomo d'onore, picciotto, soldato, "omme e panza", mammasantissima, pezzo da novanta, capoclan, capobastone, capo di tutti i capi...

Come se non bastasse, queste parole "inglesi" sono comicamente pronunciate dagli italiani, le cui bocche roteanti, pur capaci d'ingoiare senza causare un solo schizzo forchettate maiuscole di pasta al sugo, toppano invece pronunciando l'inglese.

A rendere il fenomeno dell'invasione dell'inglese tristemente unico rispetto agli altri paesi vi è il fatto vergognoso che nella penisola è lo stesso governo ad attribuire a un suo ministero, a un suo programma, a una sua legge un nome inglese. Vedi: "Ministro del welfare", "Social card", "Social act", "Jobs act", "Migration compact", "Spending review", "Election day", "Question time", "Stalking", "Stepchild adoption" e altri anglicismi del genere, pienamente degni - bisogna ammettere - di questi sciusci della penisola sempre pronti a lustrare le scarpe di chi siede a cassetta sul carro dei vincitori.

"What a fiasco!" direbbero gli inglesi, e "Quel fiasco!" commenterebbero i francesi. Ma rischierrebbero di non essere capiti dagli italiani che hanno ormai sostituito il "fiasco", per loro troppo provinciale, con il "flop", senz'altro molto più degno di loro.

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077

Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

Seguiteci anche on line

cittadino.ca





FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

Avvocato

Facebook e diffamazione

Molti di voi sono presenti sui social media e commentano liberamente le notizie di attualità, oltre ad esprimere la propria opinione sulle aziende, sui prodotti o sui servizi a cui siete esposti quotidianamente.

La domanda è la seguente: il fatto di fare un commento negativo su un'azienda, che vi ha venduto un bene o un servizio, rientra nella vostra responsabilità civile e quindi rischiate di pagare i danni alla società in questione? Ci sono una serie di sentenze dei tribunali del Quebec, e anche della Corte Suprema, su questo tema. In particolare, esistono dei precedenti in cui una persona ha pubblicato dei commenti offensivi e ingiuriosi sulla pagina di una compagnia, in riferimento ai servizi offerti. I tribunali sono dell'idea che una persona possa certamente esprimere tutta la sua insoddisfazione, ma anche che questa debba essere espressa in maniera "neutra". Cosa significa "neutra"? Significa che un individuo non può dare libero sfogo al suo pensiero; e poi dire che non si è reso conto che, così facendo, stava causando un torto alla società a cui era rivolto il commento. Tenendo presente che non è semplicemente scrivendo qualcosa di diffamatorio che una persona sia costretta a pagare i danni. È ugualmente responsabile quando pubblica foto, disegni o carica un video che può sembrare divertente, ma che può essere considerato offensivo al punto di danneggiare la reputazione dell'azienda in questione. C'è poi un altro elemento importante da considerare. Molte persone diranno che il messaggio che pubblichiamo è vero e quindi abbiamo il diritto di pubblicarlo. Bisogna sapere che quando pubblichiamo affermazioni che sono anche vere, ma che in realtà sono destinate a danneggiare, ad esempio, la reputazione di un'altra persona, possono essere considerate diffamatorie e costituire un reato civile, che comporta l'obbligo di pagare i danni. Una cosa è certa: se le affermazioni che vengono fatte sono false, ad esempio quando una persona dice che il bene che gli è stato consegnato non era della qualità che gli era stata garantita, questo denoterà abbastanza rapidamente l'intenzione di recare un danno. D'altra parte, l'intenzione di nuocere può verificarsi anche quando il discorso è vero, ma manca l'appropriata contestualizzazione. Ad esempio, se si scrive che un prodotto è stato consegnato in ritardo, ma si omette di precisare che ciò è successo a causa di una tempesta di neve, il commento inganna il lettore e può anche tirare in ballo la responsabilità civile di chi lo ha scritto. Cosa c'è da imparare dalle sentenze dei tribunali? Vi faccio un esempio. Una studentessa si iscrive alla Scuola Guida. L'istruttore gli chiede il numero di cellulare. Dopo la lezione, questo cerca di contattarla tre volte. La studentessa pubblica un post sulla pagina Facebook della Scuola Guida, denunciando il tentativo dell'istruttore di contattarla in maniera reiterata. Al processo, scopriamo che l'istruttore cercava di contattarla per cambiare la data della lezione successiva. È ovvio che la reazione della studentessa ha avuto l'effetto di sottintendere che l'istruttore avesse cattive intenzioni. Come si può vedere, benché fosse vero che l'istruttore avesse cercato di contattarla tre volte, è stato fuorviante lasciare intendere che l'avesse fatto per secondi fini. Quando lasciate un commento su Facebook, bisogna considerare che state parlando con diverse persone e che queste informazioni possono essere trasmesse a molte altre persone; quindi bisogna assicurarsi di dire sempre la verità e di non creare situazioni in cui lasciamo intendere di dire cose vere, quando invece sono frutto di interpretazioni che non corrispondono alla realtà, causando danni a terzi.

ITALIA

Pasquetta, 4 Italiani su 10 scelgono la gita fuori porta

Il 40% degli Italiani anche quest'anno ha scelto la gita fuori porta per Pasquetta. Mete la campagna, il mare, la montagna, i parchi o le aree protette, anche con il tradizionale picnic nel verde, dove non sono mancati gli avanzi del giorno prima. Un'analisi della Coldiretti evidenzia che gli Italiani hanno speso complessivamente oltre 1,7 miliardi di euro per imbandire le tavole della Pasqua, con il 65% che ha deciso di consumare a casa propria o di parenti e amici il tradizionale pranzo. Per Pasquetta, comunque, non è mancato chi opta per il ristorante o l'agriturismo, scelto da 350mila tra Italiani e stranieri.

Sondaggi Europee: Lega al 37%, M5S al 22,3%



Stando alla rilevazione Ipsos per il Corriere della Sera, il Carroccio guadagna consensi in vista del voto del 26 maggio

ROMA - La Lega in crescita al 36,9%, il suo record, +1,2% rispetto a due settimane fa. I 5Stelle in calo al 22,3% (-1%) seguiti dal Pd con il 18,7% (-0,3%), Forza Italia con l'8,7% (-1,2%) e Fratelli d'Italia con il 4,6% (+0,6%). +Europa insieme a Italia in comune è al 3%, sotto la soglia di sbarramento fissata al 4.

L'attivista Greta in Senato: "Badate solo a voi stessi"



La settimana scorsa **Greta Thunberg**, la giovane attivista ambientalista svedese ispiratrice del recente movimento studentesco contro il riscaldamento globale, è stata a Roma. Giovedì ha tenuto un discorso davanti al Senato italiano e ha incontrato Papa Francesco, mentre venerdì ha partecipato a una manifestazione contro il cambiamento climatico

insieme agli studenti romani, bambini e ragazzi, a piazza del Popolo. "Dobbiamo porre fine all'uso dei combustibili fossili e ripristinare la natura. Ma voi non siete interessati a ciò che dice la scienza e non ci ascoltate, ma il cambiamento sta arrivando che vi piaccia o meno", queste le parole di Greta durante il suo intervento a Palazzo Madama.

A poco più di un mese dalle Europee del 26 maggio e mentre la tensione tra gli alleati di governo continua a salire di livello, sono questi gli orientamenti di voto degli italiani rilevati da Ipsos per il Corriere della Sera. Il sondaggio firmato da Nando Pagnoncelli è stato realizzato prima che uscisse la notizia dell'indagine per corruzione che coinvolge il sottosegretario leghista Armando Siri. Il consenso per il governo resta alto, al 52%.

Il partito del vicepremier Matteo Salvini risulta in testa anche per "fedeltà di voto": l'87% di quanti l'hanno votato alle politiche del 4 marzo intende confermare la scelta. Alta, spiega Pagnoncelli, anche la fiducia nel leader: 49,9%, secondo solo al premier Conte. E quasi 9 leghisti su 10 sono certi della vittoria del loro partito alle Europee. Il M5s invece si assesta poco sopra il 22% dopo il recupero segnato

due settimane fa e secondo l'analisi dei flussi il 52% di chi votò M5s nel 2018 confermerebbe il proprio voto, mentre uno su quattro si asterebbe e il 18% preferirebbe la Lega. Il Pd del nuovo segretario Zingaretti risulta in flessione, ma senza forti contraccolpi dall'inchiesta sulla sanità umbra sfociata nelle dimissioni della presidente Catuscia Marini. Secondo Pagnoncelli i dem hanno particolarmente bisogno di "rimotivare l'unico elettorato, tra le prime quattro forze politiche, rassegnato al successo altrui: infatti solo un elettore su quattro pensa che il Pd si affermerà mentre il 45% pronostica la vittoria della Lega".

Forza Italia perde ancora terreno a favore del partito di Salvini, che sarebbe votato dal 33% di quanti hanno scelto Fi nel 2018. La fedeltà di voto al partito di Berlusconi cala al 44%. In ogni caso però la maggioranza gli elettori che intendono votare per Forza Italia alle Europee scommette sulla vittoria del proprio partito. Secondo Ipsos, la spiegazione è che la candidatura dell'ex Cavaliere galvanizza l'elettorato devoto, ma fatica ad attrarre nuovi elettori.



Rugantino, una novità dalla Sicilia. Un formaggio buono e genuino!



IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI

berchicci.ca

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper
Editore-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Annamaria Montuoro
marketing@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**
Collaboratori / Collaborateurs:

 Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

 National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)



 Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

 Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
TIRATURA:
15.000 copie stampate

 Publications enregistrement #40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

 Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della di-
rezione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

ITALIANI NEL MONDO

A Palermo nasce la Rete dei Giovani Italiani all'estero



PALERMO - Si è chiuso venerdì 19 aprile, a Palermo, il Seminario dei giovani italiani nel mondo, che per 3 giorni ha riunito nel capoluogo siciliano 115 ragazzi, dai 18 ai 35 anni, con l'obiettivo di creare una Rete di giovani italiani all'estero. L'evento è stato organizzato dal Consiglio generale degli italiani all'estero (CGIE), con l'aiuto di tutto il mondo

dell'associazionismo. Comites in primis, che questi giovani li ha selezionati e li ha "preparati" per mesi. Il Seminario si è chiuso all'Università di Palermo con un confronto sui documenti finali. Le conclusioni sono state affidate a **Michele Schiavone**, Segretario Generale del CGIE. Proprio Schiavone, nel tuo intervento di chiusura ha detto: "Il nostro compito è mettere

a sistema la rete che state costruendo", vogliamo spronarvi a "tenere alta la bandiera della gioventù italiana nel mondo". Il Seminario di Palermo "si colloca all'interno di una volontà di cambiamento": fondamentale, in questo senso, "la forza e il coraggio della gioventù: su questo è necessario "investire per cambiare", ha concluso il Segretario Generale CGIE. La

presenza di giovani qui a Palermo, ha sottolineato il sindaco di Palermo, **Leoluca Orlando**, "conferma che essere italiani è una scelta. Potrebbero essere cittadini tedeschi o argentini e hanno scelto di restare italiani. L'identità è una scelta libera". "Voi siete il nucleo di quello che sarà domani l'associazionismo italiano nel mondo", ha sottolineato **Luigi Maria Vignali**, direttore generale per gli Italiani all'estero della Farnesina. Non solo testimonianza, insomma, ma protagonismo e sguardo rivolto al futuro. "Qui a Palermo, venendo da tutto il mondo, ci giochiamo la possibilità di ribaltare la prospettiva con una voce multiforme, autorevole e creativa, che sappia farsi strada e conquistarsi un futuro di collaborazione con il nostro Paese", ha dichiarato **Maria Chiara Prodi**, presidente della VII Commissione "Nuove migrazioni e generazioni nuove" del Cgie, una delle "anime" del Seminario. Tra i presenti anche diversi politici eletti all'estero, come **Francesca Alderisi** (FI): "Nelle comunità italiane all'estero - ha detto la Senatrice eletta in Nord e Centro America - si avverte un forte bisogno di un coinvolgimento sempre maggiore di chi costituisce un anello di congiunzione tra passato e futuro. Si rende necessario un cambio generazionale che si fondi su quanto fatto in passato dalle generazioni più anziane e di questo faccia tesoro". Secondo la Senatrice Pd eletta in Europa, **Laura Garavini**, "la partecipazione e l'entusiasmo di così tanti giovani, provenienti da tutto il mondo è il più bel segnale che si possa dare a chi dice che i ragazzi sono lontani

dalla politica. Proprio da loro possiamo ripartire per creare un ulteriore legame molto più duraturo con le nostre comunità nel mondo".

UNA RETE VIRTUALE

– La rete è stata lanciata: da Palermo riparte un nuovo associazionismo italiano nel mondo. C'erano i figli e i nipoti degli italiani che sono emigrati all'estero anni fa, così come chi ha lasciato il Paese di recente per necessità o per scelta. Condivise idee e proposte per creare una rete virtuale di giovani italiani all'estero. Una rete che dovrà rispondere a delle richieste ben precise e che dovrà nascere dalle proposte delle nuove generazioni. Istruzione, rapporti commerciali, informazioni e diritti sono stati gli argomenti ricorrenti sentendo i sogni di questi ragazzi. C'è chi vorrebbe un giornale - in pdf - per i giovani italiani all'estero e chi punta sul riconoscimento dei titoli di studio. In un mondo globalizzato c'è poi chi ha proposto una Carta dei principi del cittadino mobile. Pochi articoli e un'idea chiara: rafforzare i rapporti tra Paese d'arrivo e quello di partenza. Sul versante politico, i ragazzi hanno chiesto di essere ascoltati maggiormente: più giovani negli organi di rappresentanza degli italiani all'estero, è la richiesta. Le nuove generazioni di "cittadini mobili" hanno poi fame di informazioni: vogliono saperne di più sul voto all'estero, sulle leggi italiane, sui loro diritti. Parola d'ordine condivisione: la rete potrebbe aiutare a far nascere una banca delle esperienze – ha detto una ragazza - che sulla falsa riga delle ormai note banche del tempo, aiuterebbe i giovani a rimaner sempre connessi.



45\$
CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO



Mosti Mondiale 2000

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com



Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano,
francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri
bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A
 +  +  = **360\$**

Programmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno e bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



David Nardi
Agente d'assicurazione
casa e auto personale
e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

LaCapitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

ITALIANI NEL MONDO

Entro l'estate l'app Mappamondo per giovani italiani estero

"Per i giovani abbiamo ideato una app nuova che chiameremo 'Mappamondo', con la quale potrà essere più semplice sul proprio smartphone il reperimento delle informazioni necessarie a chi si reca all'estero: dove sta il Consolato, come devo fare per il rinnovo del passaporto, di cosa ho bisogno per determinati documenti. Un applicativo semplice dedicato agli italiani all'estero e in particolare ai nuovi italiani all'estero: è quasi pronto, lo vorremmo rilasciare entro l'inizio dell'estate. Sicuramente lo presenteremo in più occasioni, una delle quali sarà il Consiglio generale degli italiani all'estero nella sua seduta plenaria di luglio": così Luigi Maria Vignali, direttore generale per gli italiani all'estero e le politiche migratorie del ministero degli Affari esteri e della Cooperazione internazionale, in audizione al Comitato permanente sugli italiani nel mondo e la promozione del sistema paese, presso la Commissione Affari esteri della Camera giovedì 18 aprile.

All'insegna di Leonardo da Vinci (1519-2019)

A Montréal la Giornata della ricerca italiana nel mondo

MONTRÉAL - L'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Montréal, l'Ambasciata d'Italia in Canada e la Comunità Scientifica Italiana in Canada (CSIC) - sezione Québec - ha organizzato, il 15 aprile scorso, un convegno per celebrare la Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo. Giornata della Ricerca ItalianQuest'anno la Giornata ha celebrato anche il V Centenario (1519-2019) della morte del genio del Rinascimento. Dopo il saluto del Console Generale d'Italia a Montréal, Silvia Costantini, e l'introduzione ai lavori del convegno di Francesco D'Arelli, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, il Prof. Stefano Stifani (McGill University), Presidente della Comunità Scientifica Italiana in Canada (sezione Québec), e la Prof.ssa Gabriella Gobbi (McGill University), Segretaria Generale della stessa Comunità,



hanno presentato i temi dei contributi degli otto relatori invitati, espressione della ricca comunità di Italiani attiva nelle Università della provincia del Québec. Ovvero: Eugenio Bolongaro, Direttore del Department of Languages, Literatures and Cultures di McGill University, "Lo sviluppo dell'Italianistica a McGill University"; Andrea Falcon, Department of Philosophy, Concordia University, "Aristotele e l'aristotelismo: il caso di Dante"; Marcello Vitali-Rosati, Département des littératures de langue

française, Université de Montréal, "Umanità, umanesimo e cultura digitale"; Clara Santato, Département de génie physique, Polytechnique Montréal, "Il futuro verde dell'elettronica"; Chiara Gamberi, Biology Department, Concordia University, "Progressi in genetica e farmacologia della malattia policistica renale"; Daria Boffito, Département de génie chimique, Polytechnique Montréal, "Comunicazione tra scienziati nell'era delle false notizie"; Andrea Paolella, Center of Excellence

in Electric Transport and Energy Storage of Hydro-Quebec, Varrennes, "Nuovo elettrolito solido per la conservazione dell'energia sicura"; Roberta La Piana, Department of Neuroradiology and Laboratory of Neurogenetics of Motion, Montreal Neurological Institute, McGill University, "Malattie ereditarie della materia bianca nei pazienti adulti".

FOCUS CANADA
Immigration

Alessandra Attias
Consulente Abilitata In Immigrazione
Québec & Canada

514-569-5685
SKYPE: NAOGAOKER

alessandra@focuscanadaimmigration.com
www.focuscanadaimmigration.com

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

IMMIGRAZIONE IN CANADA

di **Alessandra Attias**

Vivo in Canada, chi posso sponsorizzare?

Pensiamo spesso alla possibilità di sponsorizzare familiari o amici affinché possano raggiungerci in Canada. In effetti, la legge canadese sull'immigrazione pone la riunificazione familiare come uno dei suoi obiettivi principali. Il governo capisce l'importanza per l'immigrato di avere accanto le persone che ama, o di cui potrebbe doversi occupare, come figli e genitori. Perciò, da cittadini canadesi o da residenti permanenti, possiamo fare una domanda di residenza permanente a loro nome, facendoci garanti della loro stabilità finanziaria per un periodo che va dai 3 ai 10 anni (fino a 20, in altre provincie del Canada). Tra le persone che il governo ci consente di sponsorizzare c'è la persona con la quale viviamo, sia in un matrimonio che in un'unione civile. Per sponsorizzare un convivente bisogna poter dimostrare una vita comune che dura almeno da un anno, altrimenti si può presentare la domanda appena sposati. Se si è sposati da almeno 2 anni, e se non si hanno figli in comune, si deve comunque dimostrare di aver convissuto, per esempio attraverso un contratto di affitto a nome delle due persone, o un conto bancario intestato a entrambi. La cosa più importante è convincere l'agente d'immigrazione che valuterà la domanda che la relazione è legittima e vera, e che l'unico obiettivo dell'unione non sia quello di voler immigrare in Canada. Si possono anche sponsorizzare i figli con meno di 22 anni. Il processo è molto semplice: è sufficiente essere in grado di dimostrare lo status di genitore e, solo se il figlio è ancora minorenne, si rende necessaria l'autorizzazione scritta dell'altro genitore. Oltre ai coniugi e ai figli, si possono sponsorizzare anche genitori e nonni. Purtroppo, in questo caso, il numero di domande accettate ogni anno è limitato: per il 2019, il governo ha posto un limite di 20.000 domande e la quota è stata già ampiamente raggiunta. In generale, non si possono far venire fratelli, nipoti o zii, a meno che non siate soli in Canada, cioè non avete alcun familiare. È un'eccezione comunque prevista dalla legge. È importante tener conto che, quando ci si impegna a sponsorizzare un membro della famiglia, bisogna rispondere a dei criteri, sia di tipo finanziario (dimostrando di avere uno specifico reddito) che legale (con un casellario giudiziario privo di precedenti penali). Ad esempio, la sponsorizzazione è vietata a chi prende un sussidio pubblico e a chi ha commesso un reato. La persona sponsorizzata, infine, ottiene lo status di "residente permanente" generalmente entro 12 mesi; ed a qual punto potrà lavorare, studiare e beneficiare del sistema sanitario canadese.

Boutique
PINA SACCO

Tutte le taglie

Cappotti primaverili
Da donna e Uomo

WOW!

Vestiti da donna
Diversi stili
Tutte le taglie

NOVITÀ IN NEGOZIO
Sandali e ciabatte da Uomo e Donna

Diversi stili - Tutte le taglie

Un solo indirizzo

4589 rue Jarry Est, St-Léonard
514 322-7010 **APERTO ANCHE DI DOMENICA**

cittadino-ca

Un grande Padovano semiconosciuto: Giovanni Battista Belzoni, esploratore, archeologo e pioniere dell'egittologia

In Italia i bagliori del Rinascimento si erano appena affievoliti, la Penisola si accingeva ad affrontare uno dei capitoli più grigi della sua storia. Ma in quell'eclissi temporaneo, dopo gli splendori del Rinascimento, non mancarono di brillare solitarie, nella luce crepuscolare, le menti e l'estro tipico della nostra gente. Tra questi, spicca un nome poco conosciuto, quello di Giovanni Battista

Belzoni. Il suo vero cognome in veneto era Bolzon, che lui stesso italianizzò in Belzoni. Nacque a Padova nel 1778 e morì a Gwato, Benin, in Africa, nel 1823. Personalità eccezionale, fu chiamato dal destino, e dal proprio genio personale, ad iniziative che rivoluzionarono l'approccio all'egittologia e all'archeologia, quindi alla storia. Eppure nacque da una famiglia modesta. Da giovane lavorò a



A sinistra il magnifico busto di RAMSES II. A destra immagine e firma di Giovanni Battista Belzoni. Per la sua incredibile avventura e la sua figura, il Belzoni merita una maggiore valorizzazione, se è vero che le sue avventure abbiano perfino ispirato il personaggio di INDIANA JONES, noto in tutto il mondo e creato da Georges Lucas. Sembra poco! Ma quanto risulta vero, in questo contesto, il detto "Nemo propheta in patria est", ovvero "Nessuno è profeta nella propria Patria", particolarmente azzeccato a Padova, l'Italia e Belzoni.....

Padova come barbiere, nella bottega del padre. A 16 anni la voglia e la curiosità di apprendere e conoscere sempre più lo portarono a Roma, dove studiò ingegneria idraulica. Fu gioco forza: la sua curiosità e sete di conoscenza venne attratta dalle rovine della Capitale. Decise di diventare monaco e consacrare i suoi studi sulla romanità. Ma la discesa delle truppe napoleoniche convinse il Belzoni a rinunciare ai voti ed a dedicarsi esclusivamente a quello che da bambino fu la sua passione: i viaggi, l'avventura e la storia. Le sue prime tappe furono: Parigi e i Paesi Bassi, dove mise la sua perizia in idraulica al

servizio delle truppe di occupazione napoleoniche. Rientrato a Padova, forte delle sue esperienze, ebbe un discreto successo. Ma con l'arrivo dei napoleonici, nel dominio della Serenissima si instaurò un clima di disordini politici, intrighi, gelosie e calunnie. Per cui, al fine di non finire nei guai ed essere imprigionato per collaborazionismo con i francesi, dovuto al fatto di aver prestato servizio presso le truppe napoleoniche in Olanda, riprese a viaggiare. Era il 1803, la sua meta fu l'Inghilterra, dove sposò Sarah Banne, una ragazza di Bristol, con cui condivise l'amore, la passione per la storia e i suoi avven-

turosi viaggi. In Inghilterra dapprima si guadagnò da vivere sfruttando la sua notevole stazza e la sua forza erculeo, lavorando come "l'uomo forzuto", con il nome di "Sansone Patagonico", al teatro Astley di Londra. Era alto due metri, cosa eccezionale a quei tempi. Ricco d'iniziativa e d'inventiva, grazie alla sua perizia in idraulica, ideò una macchina che creava uno straordinario gioco d'acqua che lo rese celebre nel paese. Il successo e la nostalgia per i grandi viaggi lo portarono in Spagna, Portogallo e Sicilia. Approdò a Malta. Qui conobbe Mehmet Ali, il pascià (vicere) d'Egitto. Venne a sapere dei grandi lavori d'irrigazione in Egitto, allora provincia dell'Impero Ottomano, e presentò un ingegnoso sistema d'irrigazione. Occasione che gli permise di scoprire l'Egitto e le sue piramidi. In merito ebbe a scrivere: "La vista di una bellezza tale, che la penna tenderebbe invano di poter descrivere". Da quel momento la sua vita cambiò. Fece conoscenza con Bernardino Drovetti, un piemontese, ufficiale napoleonico diventato console generale francese e collezionista di antichità. Conobbe anche il grande esploratore svizzero Johan Ludwig Burckhardt, i cui consigli gli furono preziosi in futuro. Incontrò anche il console generale britannico Henry Salt, un altro egittologo, rivale di

Drovetti nella corsa alle scoperte archeologiche. Infine strinse amicizia con un altro grande esploratore italiano: il genovese Giovanni Battista Caviglia, noto per i suoi scavi e le sue ricerche sulla Sfinge di Giza. Nel 1816 Belzoni ottenne un finanziamento inglese per il trasporto del busto del faraone Ramses II, da lui scoperto. L'accordo gli costò l'amicizia con Drovetti. Riferendosi all'impresa, il Belzoni ebbe a scrivere: "... Il mio primo desiderio in mezzo a queste rovine fu di esaminare il busto colossale che dovevo prelevare. Lo trovai vicino ai resti del corpo e del trono ai quali, in altri tempi era unito. Il volto era rivolto al cielo e si sarebbe detto che sorridesse all'idea di esser trasportato in Inghilterra...". Questa dettagliata descrizione del Belzoni riflette un interesse particolare ed un'approccio nuovo verso i reperti archeologici in genere, che farà scuola in futuro. Le sue ricerche tra i ruderi furono animate da pazienza e passione. Belzoni insegnò che la materia, la pietra muta dei monumenti e dei ruderi, può parlare e rivelare segreti messaggi. Se considerati con accortezza, i minimi dettagli fino ad allora ignorati, se accuratamente catalogati e messi in relazione fra loro, costituiscono chiavi nascoste. Belzoni provò che tutto questo è possibile, se le esplorazioni e le ricerche archeologiche sono corroborate da passione, certissima ricerca, cura dei particolari e dei dettagli nell'insieme. (Continua)

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

Il nostro impegno,
la vostra soddisfazione!

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS

1873 St-Zotique Est, Montréal,
Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.448.4804

30
ANNI
D'ESPERIENZA

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDECTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Vigione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979

Avocats - Barristers
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B.
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A., LL.B.
Me Anas Qiabi, LL.B.
Me Nina Vu, LL.B.

Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.
Me Jean François Vachon, LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4

cappuccioaffaele@gmail.com
416 878-6181

Cavalieri **Donatelli**
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tel.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Caroline Francoeur
Avvocatessa

Valérie Carrier
Avvocatessa

Julie Therrien
Avvocatessa

Steven Campese
Avvocato

Mathieu Di Lullo
Avvocato

Natasha Scarano
Avvocatessa

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4

Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

La CIBPA onora David Lametti



Il Ministro della Giustizia celebrato da 200 personalità italo-canadesi al Ritz-Carlton: "Dobbiamo continuare ad investire nell'istruzione, nelle infrastrutture, nell'ambiente e nell'innovazione per garantire un futuro ai nostri figli e ai nostri nipoti"

MONTREAL - Un pranzo-convegno per celebrare il Ministro della Giustizia, nonché Procuratore Generale del Canada, **David Lametti**, per una nomina che risale a 4 mesi fa, ma che continua a riempire di orgoglio tutta la Comunità italo-montrealese. Ad abbracciare il deputato di LaSalle-Emard-Verdun è stata la CIBPA, l'Associazione delle persone d'affari e dei professionisti italo-canadesi, presieduta da

Domenic Diaco (33° presidente dell'Organismo), che il 17 aprile scorso ha accolto quasi 200 ospiti nel raffinato Ritz-Carlton, nel centro di Montréal. Tra gli ospiti del tavolo d'onore, ricordiamo: l'Ambasciatore d'Italia in Canada, Claudio Taffuri; la Console Generale d'Italia a Montreal, Silvia Costantini; il presidente del cda della Camera di Commercio Italiana in Canada, Emanuele Triassi; il presidente del Congresso Na-

zionale Italo-canadese, sezione Québec, Tony Sciascia; il presidente della Fondazione Comunitaria italo-canadese Tony Loffreda, accompagnato dalla vicepresidente Rita de Santis; il presidente della Fondazione CIBPA, Sam Scalia; il presidente dell'Associazione dei Giuristi italo-canadesi, Philippe Messina; ed il presidente della Casa d'Italia di Montreal, Gino Berretta. Dopo il caloroso benvenuto di Diaco e la brillante presentazione di Loffreda, con Pasquale Iacobacci nei panni di maître de cérémonie, ha preso la parola il Ministro David Lametti, accompagnato sul palco da una vera e propria standing-ovation. Eletto per la prima volta nel 2015, Lametti, 57 anni, fino allo scorso gennaio è stato prima sottosegretario al Ministero del Commercio internazionale e poi sottosegretario al Ministero dell'Innovazione, delle Scienze e dello Sviluppo Economico. Nato a Port Colborne, in Ontario, di origini marchigiane (i genitori sono di Genga, prov. di Ancona), padre di 3 bambini, trilingue, si è laureato in Scienze Economiche e Politiche all'Università di Toronto ed in Diritto Civile e Common Law all'Università McGill di Montréal, oltre a possedere un Master in Giurisprudenza alla Yale Law School ed un Dot-



torato in Legge all'Università di Oxford. Docente di Diritto all'Università McGill, esperto di proprietà intellettuali, brevet-

ti e marchi, il deputato italo-canadese si è lanciato in politica per migliorare la promozione dell'innovazione e dell'intel-

ligenza artificiale. Dopo aver ribadito tutto il suo orgoglio di essere italo-canadese e di servire la Comunità italo-canadese come politico, Lametti ha prima ricordato i mentori che lo hanno formato nel suo percorso umano e professionale, come il professore Roderick Macdonald ed i giudici Peter Cory e Frank Iacobucci, e poi ha elogiato le politiche progressiste del governo Trudeau: "Nel 2015 sono entrato in politica perché, come professore, ero insoddisfatto dei continui tagli del governo alla Ricerca. Se oggi Montréal rappresenta un polo per l'intelligenza artificiale, lo dobbiamo agli investimenti di 20 anni fa. Oggi il Canada rappresenta l'economia più forte del G7, con un deficit sotto controllo. Dobbiamo continuare a investire nell'istruzione, nelle infrastrutture, nell'ambiente e nell'innovazione, per garantire un futuro ai nostri figli e nipoti". (V.G.)



Il Ministro David Lametti con la Console Generale d'Italia a Montréal Silvia Costantini e l'Ambasciatore d'Italia in Canada Claudio Taffuri

Salva la data!

Vestiti e accessori vintage, incluse borsette, scarpe e altro...

Aperto al pubblico
Ingresso GRATUITO

Venerdì 3 maggio
dalle 11:00 alle 20:00

Sabato 4 maggio
dalle 10:00 alle 17:00

Vendita private
Martedì 2 maggio 2019
5-9 pm

75.00\$ in prevendita
100.00\$ all'ingresso

agiteam.org | info@agiteam.org
514.485.7233

L'Atelier

5500 rue Ferrier
Montréal H4P 1M2

Chanel
Yves St. Laurent
Louis Vuitton
Christian Louboutin
Manolo Blahnik
Hermes
Armani
Prada
Gucci
e altro!

Facebook Twitter Instagram

AGI - Per aiutare tutti coloro che sono affetti o che vivono in prima persona con la malattia dell'Alzheimer o altre forme di demenza.

Dolce Anna

Grande selezione di bomboniere anche personalizzate

Prenotate i vostri Cestini di Pasqua

BOMBONIERE • CANDY BAR • CONE BAGS
DONUT WALL BAR • CESTINI PERSONALIZZATI • POPCORN BAR

ANNA MARIA FERRUCCI

T 514.465.1706 • info@dolceanna.ca • www.dolceanna.ca

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

A 500 anni dalla morte del genio del Rinascimento

Montréal rende omaggio a Leonardo da Vinci

Dal 28 aprile al 3 maggio, il CLDV lancia una settimana di film-documentari e video-conferenze per celebrare una delle figure-icona della storia della umanità

MONTREAL – Manca poco, ormai, alle celebrazioni montreali per il 500° anniversario dalla morte del genio più eclettico della storia dell'umanità. Pittore, scultore, inventore, ingegnere militare, scenografo, anatomista, pensatore, uomo di scienza: Leonardo è l'archetipo dell'uomo del Rinascimento, di cui incarna l'aspirazione di conoscenza del reale attraverso la ragione e l'esperienza. E non solo: il suo genio creativo e la



Foto: Félix Lacerte-Gauthier

sua insaziabile curiosità rappresentano l'innato desiderio dell'uomo di superare i propri limiti. Nato ad Anchiano, frazione del comune di Vinci, il 15 aprile 1452, Leonardo da Vinci è morto il 2 maggio 1519, ad

Amboise, in Francia: per i 500 anni di questo anniversario fervono i preparativi tutta l'Italia, anche quella fuori dai confini nazionali.

In prima linea c'è anche Montréal, la città più tricolore in Nord America, che al pensatore toscano ha dedicato un Centro nel cuore di Saint-Léonard.

Nelle scorse settimane, infatti, Pat Buttino e Frank Sorrentino, rispettivamente direttore generale e direttore marketing del Centro Leonardo da Vinci, inaugurato il 31 maggio del 2002, cuore pulsante

della Comunità italiana, hanno annunciato una vera e propria Settimana consacrata a Leonardo da Vinci: dal 28 aprile al 3 maggio, nel Piccolo Teatro (144 posti), sono in programma film, documentari e videoconferenze per rendere omaggio ad una delle figure-icona della storia. Già nel maggio/giugno 2011, il CLDV ha ospitato una mostra inedita di circa 50 macchine, a grandezza naturale, riprodotte dall'ingegnere Giuseppe Manisco tra il 2004 e il 2011 sui disegni del genio toscano, oltre ad una serie di oggetti, documenti e

pubblicazioni che caratterizzano la collezione privata appartenente al neurochirurgo montrealiese Rolando Del Maestro.

Tra i protagonisti delle videoconferenze – che analizzeranno la figura e l'opera di Leonardo da Vinci sotto molteplici aspetti - ci saranno proprio Rolando Del Maestro ed altri esperti come Sabine Frommel, direttrice degli studi di Storia dell'Arte del Rinascimento alla Scuola di Studi Superiori della Sorbona a Parigi, e Sara Tagliagamba, docente di Sto-

ria dell'Arte all'Università di Siena. Le videoconferenze e i film, tutti gratuiti, saranno proiettati in due fasce orarie: alle 14:00 e alle 19:00, in una delle tre lingue: italiano, francese o inglese. La Settimana dedicata a Leonardo da Vinci, infine, si concluderà con un concerto, sempre gratuito e sempre al Piccolo Teatro: a salire sul palco, il 3 maggio alle 14:30, sarà Alessia Battini, che nel 2018 ha vinto il Cantagiro e il 5 maggio sarà ospite di "Supfantastico".

IL PROGRAMMA COMPLETO

Domenica 28 aprile

Ore 19:00

The Genius of the Renaissance

Film - 1h30 min - EN

Leonardo da Vinci, the genius of his time.

Lunedì 29 aprile

Ore 14:00

Highlights of Leonardo Da Vinci exhibit

at CLDV 2011 - 1h20 min - EN.

Ore 19:00

La vita di Leonardo da Vinci - Part 1 - 74 min - IT

Leonardo e Ingegneria - 20 min - IT

Presentazione video della Prof.ssa Sara Tagliagamba.

Galleria, 2° piano

Leonardo + Robotics - Following in Leonardo's foot steps

By Leonardo da Vinci Academy (English Montreal School Board).

Martedì 30 aprile

Ore 14:00

Leonardo the Search for the Soul - 60 min - EN

Video presentation by Dr. Rolando Del Maestro

Leonardo & Engineering - 20 min - EN

Video presentation by Prof. Sara Tagliagamba.

Ore 19:00

Il Genio del Rinascimento - Due Filmati - 73 min - IT

"Leonardo da Vinci l'arte e la scienza"

Leonardo Automazioni e Robotica - 30 min - IT Presentazione video

della Prof.ssa Sara Tagliagamba.

Galleria, 2° piano

Ore 18:00

Conferenza rinfresco (solo su invito): Leonardo, Il Fiorentino,

con Dr. Angelo Mingarelli.

Mercoledì 1° maggio

Ore 14:00

Leonardo et l'architecture - 60 min - FR

Présentation vidéo de Sabine Frommel.

Ore 19:00

The Concept of Renaissance - 60 min - EN

Video presentation by Dr. Rolando Del Maestro

Leonardo & architecture - 30 min - EN

Video presentation by Prof. Sara Tagliagamba

Giovedì 2 maggio

Ore 14:00

Leonardo da Vinci, architecte de Francois 1er - 60 min

Continuation - FR. Présentation vidéo de Sabine Frommel

Ore 19:00

The last supper of Leonardo - Film - 50 min - EN. Leonardo,

the Florentine writer - 40 min - EN, video presentation

by Dr. Dario Brancato.

Venerdì 3 maggio

Ore 14:30

Concerto della cantante Alessia Battini, vincitrice del Cantagiro 2018

VENDESI ALBERGO TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



**Vuoi ritornare in Italia?
Un'ottima occasione!**

Ottima occasione per coppia, famiglia.

Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme.

44 camere con bagno, completo di tutti i servizi.

Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore di 1.850.000 euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE

FRANCO AL + 39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922

www.hotelirisrillon.it



Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc

Tel.: 514 729.2891



Vito & Giacinto
Courtier Immobilier



Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Fondazione per la Ricerca in Chirurgia Toracica di Montréal

Raccolti 310.000\$ per la ricerca e l'assistenza dei malati

MONTREAL – La Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal ha raccolto una cifra record di oltre \$ 310.000 nel corso della sua 14ª serata di beneficenza che si è tenuta il 13 aprile nella sala di ricevimento “Le Madison”, a Saint-Léonard. I fondi raccolti serviranno a finanziare diverse cattedre universitarie di ricerca allo scopo di dare un impulso al progresso della scienza nei campi dell'oncologia toracica, delle malattie esofagee e del trapianto polmonare. L'evento, che ha fatto registrare il tutto esaurito, si è svolto sotto la presidenza d'onore di **Jean-Claude Morissette** del Groupe Fransyl. Più di 785 persone hanno partecipato alla cena di gala animata dal professore-umorista Joe Cacchione. “Quasi dodici milioni di canadesi soffrono di una malattia polmonare, vale a dire una persona su tre. Le malattie polmonari rappresentano la seconda causa principale di



morte in Canada”: a dichiararlo è stato il dott. **Pasquale Ferraro**, presidente del Consiglio di amministrazione. “La Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal – ha poi aggiunto - garantisce un aiuto prezioso a migliaia di persone affette da malattie polmonari o esofagee, consentendo loro di accedere a cure di alto livello e fornendo anche un sostegno morale”. Oltre alla dedizione del dott. Pasquale Ferraro, la

Fondazione vuole sottolineare l'impegno dello straordinario team di volontari, nonché quello dei membri del consiglio di amministrazione: Salvatore Mariani, Frank Trombino, il dott. André Duranceau, il dott. Yves Berthiaume, Sue Dabrowski in veste di presidente del Comitato eventi, Jacques Ferraro, Joe Marsilli, Eduardo Minicozzi, l'avv. Robert-Jean Chénier, Alfonso Minicozzi, Jean-Claude Morissette, Michel

Plessis-Bélair e infine Jessica Gauthier, in qualità di coordinatrice del settore Finanziamenti e Partenariati.

Qualche cenno sulla Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal. Istituita nel 2004 dal dott. André Duranceau e dal dott. Pasquale Ferraro, la Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal ha per oggetto attività riconducibili a tre ambiti d'intervento. Innanzitutto, aiuta le persone

affette da malattie polmonari o esofagee mettendo a loro disposizione cure specialistiche di alto livello, tanto per l'oncologia toracica quanto per il trapianto polmonare. Inoltre, grazie ai fondi raccolti per la ricerca, l'ente ha consentito l'istituzione di tre cattedre universitarie che mirano a sostenere la ricerca nel campo dei trapianti polmonari, dell'oncologia toracica e del-

le malattie esofagee. A partire dalla sua istituzione, sono stati investiti più di 9 milioni di dollari in queste cattedre di ricerca. Infine, la Fondazione si impegna nello sviluppo sostenibile della Divisione di chirurgia toracica dell'Università di Montréal allo scopo di creare un contesto favorevole all'ingaggio e alla regolarizzazione di professori ordinari di chirurgia toracica.



jm
GROUPE MARINELLI
La distinzione fa la differenza!
info@groupemarinelli.com

Jack Marinelli **Elaine Mungiovi**
Courtier immobilier résidentiel Courtier immobilier résidentiel

514.245.7653 **514-836-8903**
2840 BOUL. ST-MARTIN EST, LAVAL, QUÉBEC H7E 5A1



Serving People Group/CIAO Services Québec Canada

Salve! Sono Sylvia MARCOLINI direttrice dei Patronati ENASCO di Montréal.

Sono qui per presentarvi la nostra struttura e spiegarvi come possiamo aiutarvi.

Il Patronato Enasco è al servizio della comunità italiana di Montréal da più di 25 anni ed è sempre alla ricerca di nuovi modi di aiutare i ns connazionali nelle loro pratiche e per trovare soluzioni a tutti i loro problemi.

Da fine febbraio ed entro il 15 giugno, è aperta la “Certificazione in vita” dell'INPS. Alla maggioranza (esistono eccezioni) dei pensionati INPS in Canada è arrivata entro i primi di marzo una lettera dalla CITI, la banca incaricata dall'INPS a pagare le pensioni all'estero, una lettera che includeva una busta (inutile per noi che inviamo i certificati di vita con internet), 2 copie bilingue del modulo CEV ed una pagina di istruzioni. Per completare questo modulo basta telefonare e prendere appuntamento al Patronato e presentarsi con un documento di identità che può essere la patente, il passaporto valido, oppure la carta malattia valida. Coloro che non hanno ricevuto questa lettera sono invitati a chiamare in Patronato e controllare che sia tutto a posto.

In questi giorni inoltre, sempre dalla INPS, stanno arrivando delle lettere che richiedono ad alcuni pensionati di inviare i “redditi relativi all'anno 2017, modello REDEST”.

Anche questo, previa prenotazione, si può fare in Patronato, portando le Income Tax sui redditi del 2017 (quelle compilate nel 2018 per intendersi) e vi consigliamo vivamente di portare anche quelle del 2018 se le avete completate perché, a giorni, usciranno nel computer le domande per l'informazione sull'anno 2018.

Per tutte le altre richieste che non sono di competenza del Patronato, abbiamo creato SPG-CIAO che completa l'assistenza del Patronato con dei servizi a prezzo modico.

Per esempio le Income Tax, traduzioni, assistenza immigrazione Canada e servizi di segreteria.

CHIAMATECI : 1-800-269-0065

SIAMO A VS DISPOSIZIONE, CHIAMATECI:

1-800-269-0065 • Email: ciaoservicesqc@gmail.com

6052, rue Jean-Talon Est, suite C, St. Léonard, - Tél: **514 252 5041**

7272 Maurice-Duplessis, suite 60, R.des Prairies - Tél: **514 494-6902**

1658 Thierry/angolo Newman, Ville La Salle, - Tél: **514 667-5592**



AVVISO DI CONVOCAZIONE ALL'ASSEMBLEA GENERALE ANNUALE DEGLI UTENTI DELL'HÔPITAL SANTA CABRINI OSPEDALE E APPELLO DI CANDIDATURA ALL'ELEZIONE DEI MEMBRI DEL COMITATO DEGLI UTENTI

Il comitato degli utenti dell'Hôpital Santa Cabrini Ospedale ha il piacere di invitare gli utenti dell'ospedale ad assistere a questa assemblea generale che si terrà:

Venerdì 31 maggio 2019, ore 11:30

all'auditorio dell'Hôpital Santa Cabrini Ospedale

ELEZIONE DEI MEMBRI DEL COMITATO DEGLI UTENTI

CHI PUÒ PRESENTARE LA PROPRIA CANDIDATURA

I membri eletti del Comitato degli utenti devono essere utenti dell'Hôpital Santa Cabrini Ospedale. È esclusa qualsiasi persona che lavora per l'istituzione (CIUSSS dell'Est-de-l'Île-de-Montréal) o esercita la sua professione nell'una o nell'altra delle sue installazioni, o è impiegata dal Comitato degli utenti.

COMPOSIZIONE

Il Comitato degli utenti è composto di 5 membri eletti e di un rappresentante designato da e tra il Comitato dei residenti del CHSLD Dante.

DURATA DEL MANDATO

La durata del mandato dei membri eletti dall'assemblea generale al Comitato degli utenti è di tre anni. Il mandato può essere rinnovato.

COME PRESENTARE LA PROPRIA CANDIDATURA

Coloro che sono interessati ad aderire al Comitato degli utenti devono riempire un modulo di candidatura e inviarlo **entro, e non oltre, mezzogiorno (12 : 00) di giovedì, 30 maggio 2019**. È possibile ottenere questo modulo di candidatura presso:

- Sig.ra Marie-Thérèse Cappiello, Comitato degli utenti dell'Hôpital Santa Cabrini Ospedale, 5655, rue St-Zotique Est, Montréal H1T 1P7 (telefono : 514 252-6000, interno 7198)
- o per e-mail : comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca

Se il numero di candidati è superiore a cinque (5), le elezioni si terranno durante l'assemblea generale annuale degli utenti il 31 maggio 2019.

Comitato degli utenti dell'Hôpital Santa Cabrini Ospedale

5655, rue St-Zotique Est – Montréal H1T 1P7

514 252-6000, interno 7198

comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca

www.ciuss-estmtl.gouv.qc.ca • www.santacabrini.qc.ca



APPUNTAMENTI COMUNITARI

Assemblea generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi

Lunedì 17 giugno, alle ore 18:30, presso il Centro Leonardo da Vinci, 8370, boul. Lacordaire, si terrà l'assemblea generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi. Ingresso libero. Per informazioni: 514-274-9462.

CROMOTERAPIA AL LASER Contro la perdita dei capelli

30.00\$ A SESSIONE
Il Laser Comb è adesso disponibile

Approvato dalla FDA per lo "stimolo della ricrescita dei capelli"

TERAPIA CAPILLARE 'INNO PEN' 6 trattamenti - una volta al mese



- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

300.00\$ al mese

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana
60 capsule 49.00\$

Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al:

NUOVI SERVIZI SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Di Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

ESQUIRE SYSTEMS Gli specialisti dei capelli

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264 hair60@hotmail.ca

È di nuovo Cabaret !

Torna al Centro Leonardo da Vinci, il prossimo 26 aprile, alle ore 20, lo spettacolo annuale più variegato della scena Italo-canadese di Montreal, condotto da Marco Luciani Castiglia. Il C.R.I.C. (Centro Ricreativo Italo-Canadese) in collaborazione con "Les Productions Eventlt", tornano su scena per una nuova, buona causa, stavolta a beneficio dell'organismo "Reseau Enfants-Retour", a sostegno delle famiglie di bambini e adolescenti scomparsi e mai ritrovati. In due ore di spettacolo, dedicato alla Giornata Mondiale della Proprietà Intellettuale, e alla visibilità del progetto #showyourlove, si esibiranno svariati artisti come il tenore internazionale Johathan Cilia Faro, gli umoristi Dorothy Rhau e Joe Cacchione, la scuola di ballo "Expression Italia" di Cinzia Caramanica, la soprano Maina Utzman, i "Ragazzi del Juke Box", l'illusionista di "Magiciens sans Frontieres" Lillio Traina, l'omaggio al mitico Elvis dell'italiano Mathiew Nardi, l'abilità musicale di Alessia Priolo e il talento canoro del giovanissimo Alexander D'Alesio! Ingresso: \$ 30. Non mancate!!!

Degustazione con i Gallucciani

L'Associazione Gallucciana del Québec organizza una degustazione dei Vini Telaro, una nota cantina dell'Alto Casertano. L'evento avrà luogo al Ristorante Primo e Secondo, martedì 30 aprile, alle ore 19. Prezzo del biglietto: 150 \$. Per ulteriori informazioni siete pregati di contattare Rosa Del Vecchio al (438) 499-1545.

I Mammolesi decidono il loro futuro

Domenica 5 maggio, alle 3:00 PM, nel sottosuolo della chiesa Maria Ausiliatrice (angolo Maurice Duplessis e Alexis Carrel, a R.D.P.) si terrà una riunione dei membri e simpatizzanti dell'Associazione Ricreativa Mammola, per discutere del futuro dell'Associazione. Saranno presenti i Presidenti Onorari e il Comitato che, insieme ai membri, prenderanno la decisione finale. Chi non sarà in grado di partecipare, ma vorrebbe comunque dare un'opinione, può contattare Domenico Ieraci al 514.953.7655. Siete attesi numerosi e puntuali a quest'importante riunione.

ERRATA CORRIGE



ASSOCIAZIONE CASACALENDESE

Il presidente Antonio Lallitto e il Consiglio Esecutivo porgono a tutti i membri, amici e simpatizzanti un augurio di gioia, serenità e pace in tutte le vostre case e soprattutto con le vostre famiglie. Che non sia solo di ricorrenza, ma sia per sempre. **Buona Pasqua (fatta)!**

CLICCA MI PIACE
sulla pagina Facebook
Cittadino CANADESE

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI
**E SENSIBILI ALLA VOSTRA
STORIA...**



MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO



Cimetière
de Laval

5505, Rang du Bas-Saint-François
Laval (Québec) H7E 4P2

CIMETIERE LAVAL.COM
450 661-7017

John Palazzo
Direttore



Mario Di Liello
Direttore



Salvatore Agostino
Direttore



"You've got to hustle"

A SnobTalk with the hustling and funny Sebastien Bourgault

The CLDV Comedy Lounge is back this month with an epic show featuring some of the best comics in North America. On April 26th, local funnyman **Sebastien Bourgault** will take the stage to headline the evening along with other great talent. Bourgault has an interesting story; at the height of his career in the Quebec market, he decided to quit French stand-up comedy and pursue a career in English. Here's the hitch, Bourgault didn't speak English and devoted himself to learn the language. I got the chance to speak with the comedian about his interesting career and here's what he had to say:

**GF: How long have you been a comic?**

SB: I've doing comedy professionally for 10 years, but the last 7 years I've been focusing on performing in English. In the years 2002-03 I had done stand-up and I thought it was too difficult so I stopped, but I knew I wanted to be on stage. In 2008 I decided to start full time and I haven't stopped since then.

GF: How did you learn the English language?

SB: When I was 38 years old I decided to stop performing in French and cross over into the English market, but I couldn't speak the language. I took a job at Chez Cora in the West Island for 4 months and I learned the basics. After that I took a 10-week full time school course to learn English. At the same time, I would spend nights at English comedy clubs, sit back and visualize myself on stage and knowing I would be there one day. In 2011 I went to Yuk Yuk's in Ottawa and the owner Howard Wagman gave me my chance to go on stage. I was not ready and I bombed but it was the best 3-minutes of my life. You have to break the ice somehow.

GF: Were you always funny?

SB: I don't know if I was always funny but I always wanted to make people laugh since I was a kid. I would read Readers Digest in the bathroom; I would memorize the jokes and tell them to my family. The first time I was on stage, I was 6 years old in an elementary school talent show. That's when I knew I always want to be at the front of the stage.

I want people to cry at my funeral ha-ha. Sebastien Bourgault headlines the **CLDV Comedy Lounge this Friday April 26th at 8:30pm**. The show also features comedians

Jody M, Alex Bisaillon, Emile Khoury and Reginald St-Eloy. A couple of tickets still remain and can be purchased for 20\$ by calling 514-779-5588. See you there!

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL
Agence immobilière
Commerciale e Residenziale
COMMERCIAL
Tony Panarello
Courtier Immobilier Agréé
tonypanarello@yahoo.com
514 894-3023

TERMOPOMPE ECOLOGICHE

Panasonic**NORDIC XE**

UNITÀ INTERNA

MONITORAGGIO INTELLIGENTE DELLA TEMPERATURA



Termopompe ad alta capacità

SCONTO DI 300\$

VENDITA • SERVIZIO • INSTALLAZIONE



CLIMATISATION THERMO-CLIMA

UNITÀ ESTERNA



NICOLINO COLANERI:

514 497.0323

Lic. RBQ 8307-8493-48



www.thermoclima.ca

ARTE & SPETTACOLO

Opera di Montréal: CARMEN in scena dal 4 maggio

Con tutti i biglietti venduti dallo scorso febbraio, la nuova "Carmen" dell'Opéra de Montréal, nella prima messa in scena lirica del regista Charles Binamé, si annuncia più che promettente. Carmen è un'opéra-comique di Georges Bizet in quattro atti, su libretto di Henri Meilhac e Ludovic Halévy. La sua prima rappresentazione avvenne all'Opéra-Comique di Parigi il 3 marzo 1875. Racconta della storia di passione e tormento fra Don José, caporale basco a Siviglia, e Carmen, sensuale gitana che, accusata di omicidio, riesce a fuggire l'arresto proprio grazie al soldato di cui si innamora. Sin dall'inizio l'attrazione fra i due è travolgente, ma la passione di Carmen per José va scemando, fino a svanire del tutto, a seguito del nuovo incontro con il torero Escamillo. La gelosia di José diventa accecante, Carmen lo affronta da sola in quello che sarà il loro ultimo sconvolgente incontro. In questa produzione canadese, la mezzosoprano Krista de Silva interpreterà Carmen, il tenore Antoine Bélanger il brigadiere Don José ed il baritono Christopher Dunham il torero Escamillo. Sarà in scena il 4, 7, 9, 11 e 13 maggio, alle 19.30, nella sala Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Gino Vannelli torna con "Wilderness Road"

Il cantante italo-montrealese presenterà i nuovi brani del suo album a Place des Arts con due concerti in programma venerdì 26 e sabato 27 aprile al Teatro Maisonneuve

MONTREAL - Il celebre cantante e cantautore italo-canadese Gino Vannelli (nato a Montreal, ma originario di Ripabottoni, in provincia di Campobasso, Molise) torna agli onori della cronaca musicale con un nuovo album dal titolo "Wilderness Road". "Ho deciso di chiamare l'album Wilderness Road", ha scritto sui social il vocalist. "Ho preso tutto il tempo necessario e ho inciso il disco che volevo incidere", ha detto l'artista, che oggi vive tra i Paesi Bassi e gli Stati Uniti. Lanciato il 5 aprile scorso, è il 20.mo album di una carriera che ha dato vita a successi come "I Just Wanna Stop", "Wild Horses", "Black Cars", "Living Inside Myself", "People Gotta Move", "Appaloosa", "Nightwalker" e "Brother to Brother". Le

canzoni di "Wilderness Road" raccontano storie molto care al cantautore e polistrumentista; storie che, come quella di "Yet Something Beautiful", hanno caratterizzato i suoi ultimi 5 anni, il tempo necessario per portare a termine l'album. "Ero in un caffè vicino allo studio per uno spuntino - ha raccontato Vannelli - quando ho notato una donna che spingeva un uomo sulla sedia a rotelle. L'uomo era paralizzato e aveva difficoltà a parlare. A volte tremava violentemente, cercando di dire qualcosa. Probabilmente era una coppia di vecchia data. Ciò che mi ha colpito di più è stata la pazienza e la sincerità della donna che si occupava dell'uomo. Come se, per lei, fosse lo stesso uomo come probabilmente lo aveva conosciuto. Sono stato



testimone della sua generosità e grazia. Avevo davanti a me un'eroina sconosciuta. Subito dopo ho scritto 'Yet Something Beautiful'. Il cui ritornello è da pelle d'oca: "La vita è crudele, è inevitabile. A volte, un peso troppo pesante da sopportare. Eppure, può essere bellissima quando c'è l'amore". Nell'album, Gino suona la maggior parte degli strumenti, aggiun-

gendo un tocco americano alle sue solite influenze jazz e soul, oltre ad usare un approccio più narrativo nei testi. Gino Vannelli si è aggiudicato diverse nomination ai Juno Awards ed ai Grammy, oltre a vendere più di 10 milioni di dischi. Dall'uscita del suo primo album "Crazy Life" nel 1973, Gino Vannelli è rimasto una delle voci uniche nel panorama

musicale contemporaneo. Gli italo-canadesi possono 'abbracciarlo' in due concerti che si terranno venerdì 27 e sabato 27 aprile, alle ore 20, al teatro Maisonneuve di Place des Arts. Per info e biglietti: 514-842-2112. www.placedesarts.com

**Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico**

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201

(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482



Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000

3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)

Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE

www.cliniquerotondo.com

Piano di credito disponibile



VENDITA MATERASSI



MADE IN CANADA

Un buon riposo comincia da un materasso comodo!

Chiamare Carmine al: **514 730-2377**
ccapo2377@gmail.com

MARIO LONGO

COURTIER IMMOBILIER

514 817-8246

mariolongo55@hotmail.com

**DA 40 ANNI
AL VOSTRO SERVIZIO!**

L'EXPERT
IMMOBILIER
Agence immobilière



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



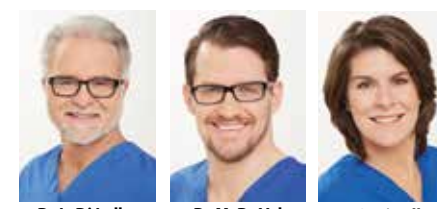
Offriamo
la chirurgia dentale
specializzata
nella bocca
e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo

Dr M. DuVal

Dr S. Di Lullo

CITTADINO SPORTIVO

RISULTATI SERIE A

33ª giornata | 20/04/2019

Bologna - Sampdoria	3-0
Cagliari - Frosinone	1-0
Empoli - Spal	2-4
Genoa - Torino	0-1
Inter - Roma	1-1
Juventus - Fiorentina	2-1
Lazio - Chievo	1-2
Napoli - Atalanta	1-2
Parma - Milan	1-1
Udinese - Sassuolo	1-1

34ª giornata | 28/04/2019

Atalanta - Udinese
Bologna - Empoli
Chievo - Parma
Fiorentina - Sassuolo
Frosinone - Napoli
Inter - Juventus
Roma - Cagliari
Sampdoria - Lazio
Spal - Genoa
Torino - Milan

CLASSIFICA

JUVENTUS	87
NAPOLI	67
INTER	61
MILAN	56
ATALANTA	56
ROMA	55
TORINO	53
LAZIO	52
SAMPDORIA	48
FIorentina	40
CAGLIARI	40
SASSUOLO	38
SPAL	38
PARMA	36
BOLOGNA	34
GENOA	34
UDINESE	33
EMPOLI	29
FROSINONE	23
CHIEVO	14

RISULTATI SERIE B

34ª giornata | 22/04/2019

Ascoli - Venezia	1-0
Brescia - Salernitana	3-0
Carpi - Pescara	0-0
Cittadella - Cremonese	1-3
Cosenza - Spezia	1-0
Foggia - Livorno	2-2
Hellas Verona - Benevento	0-3
Palermo - Padova	1-1
Perugia - Lecce	1-2

RIPOSA: CROTONE

35ª giornata | 27/04/2019

Benevento - Cosenza
Cittadella - Ascoli
Cremonese - Foggia
Lecce - Brescia
Livorno - Palermo
Pescara - Hellas Verona
Salernitana - Carpi
Spezia - Perugia
Venezia - Crotone

RIPOSA: PADOVA

CLASSIFICA

BRESCIA	63
LECCE	60
PALERMO	57
BENEVENTO	53
PESCARA	50
HELLAS VERONA	48
SPEZIA	46
CITTADELLA	45
PERUGIA	45
ASCOLI	42
CREMONESE	42
COSENZA	42
SALERNITANA	38
CROTONE	34
VENEZIA	33
LIVORNO	31
FOGGIA	31
PADOVA	26
CARPI	26

Serie A | 33ª GIORNATA

Juventus Campione d'Italia: è l'8° Scudetto di fila

Pari tra Inter e Roma, frenata Milan a Parma. La Lazio viene battuta per 2-1 in casa dal già retrocesso Chievo e scivola all'ottavo posto dietro al Torino, che sbanca Genova e sogna l'Europa. Vittorie importanti per Bologna e Spal nella zona salvezza, che si infiamma sempre di più: estensi corsari a Empoli, dove vincono per 4-2, mentre i felsinei battono in casa la Samp con un netto 3-0. Permanenza in cassaforte per il Cagliari: Joao Pedro mette la firma sulla sfida col Frosinone

ROMA - Alla 33ª giornata di Serie A parte la festa scudetto della Juventus. I bianconeri battono 2-1 la Fiorentina e si laureano per l'ottava volta di fila campioni d'Italia. Gli uomini di Allegri festeggiano dopo il clamoroso flop in Champions League. È sempre più bagarre in zona Champions. Termina 1-1 lo scontro diretto tra Inter e Roma, analogo risultato tra Parma e Milan. I rossoneri restano quarti a +1 sulla Roma in attesa del match



tra Napoli e Atalanta. Entra nella corsa anche il Torino, che sbanca Marassi vincendo 1-0 contro il Genoa. Crolla incredibilmente invece la Lazio, che perde 2-1 in casa contro il già retrocesso Chievo. In zona salvezza si complica la situazione dell'Empoli, che perde 4-2 in casa con la Spal e va a -4 dall'Udinese terz'ultimo. I friulani impattano 1-1 sul proprio campo contro il Sassuolo. Tre punti pesantissimi anche per il Bologna, che al Dall'Ara rifila un netto 3-0 alla Sampdoria. Con un piede e mezzo in B invece il Frosinone, che perde 1-0 a Cagliari. Salvezza ormai ipotizzata per i sardi.

IL POSTICIPO

Napoli-Atalanta: 1-2



Impresa della squadra di Gasperini al San Paolo nel posticipo del lunedì: sotto dopo il gol di Mertens, i nerazzurri ribaltano il risultato nella ripresa con Zapata e Pasalic. Raggiunto il Milan al quarto posto in classifica: Atalanta in piena corsa per la Champions.

Champions & Europa League

Juve e Napoli fuori dalle Coppe

All'Allianz Stadium, dopo '1-1 dell'andata, l'Ajax batte la Juve in rimonta e supera i quarti di finale. CR7 la sblocca al 28' ancora con un colpo di testa, van de Beek pareggia dopo sei minuti. Nella ripresa Szczesny e Pjanic negano due volte il gol a Ziyech, ma la rimonta arriva con de Ligt. Lancieri in semifinale, bianconeri eliminati. Ecco il quadro completo delle semifinali di Champions League: martedì 30 aprile **TOTTENHAM-AJAX**, mercoledì 1° maggio **BARCELLONA-LIVERPOOL** (gare di andata); martedì 7 maggio **LIVERPOOL-BARCELLONA**, mercoledì 8 maggio **AJAX-TOTTENHAM** (gare di ritorno). In Europa League, niente rimonta al San Paolo: i Gunners vincono anche il ritorno e vanno in semifinale contro il Valencia. Decide la rete di Lacazette su punizione, grazie anche all'errore di Meret. Occasioni per la squadra di Ancelotti con Callejon e Milik. Qualche fischio per Insigne durante la sostituzione. Arsenal-Valencia e Eintracht Francoforte sono le due semifinali di Europa League. Stabilite date e orari dei due incontri, le gare di andata si disputeranno giovedì 2 maggio alle 21 e i match di ritorno una settimana più tardi, il 9 maggio. Finale a Baku il 29 maggio.

ESCLUSIVAMENTE CON ITALTOURS

TRASFERTE REGIONALI 2019 IN PULLMAN PREZZI PER SOLO ANDATA

NB: Tariffe applicabili alle partenze con AIR TRANSAT, giovedì e domenica, e ritorni da Roma venerdì o lunedì.



Dall'aeroporto di Fiumicino a:	Arrivi	Partenze	Prezzo PP (cdn\$)	All'aeroporto di Fiumicino da:	Arrivi	Partenze	Prezzo PP (cdn\$)
AEROPORTO FIUMICINO		13h00		TERMOLI		04h00	129.00 \$
FROSINONE	15h00	15h10	95.00 \$	LARINO	04h25	04h35	119.00 \$
CASSINO	15h40	15h45	95.00 \$	VINCHIATURO	05h35	05h45	99.00 \$
VENAFRO	16h05	16h15	99.00 \$	ISERNIA	06h20	06h30	99.00 \$
ISERNIA	16h30	16h45	99.00 \$	VENAFRO	07h00	07h10	99.00 \$
VINCHIATURO	17h00	17h15	99.00 \$	CASSINO	07h40	07h50	95.00 \$
LARINO	18h00	18h15	119.00 \$	FROSINONE	08h40	08h50	95.00 \$
TERMOLI	18h45		129.00 \$	AEROPORTO FIUMICINO	10h00		

Una sola andata supplemento 39.00 \$ CAN

Contatate i vostri agenti di viaggio: ITALTOURS al 514-543-1818

TOLL FREE: 833-278-1818

SPORT

Serie B | 34ª GIORNATA

Brescia quasi promosso

ROMA - Il Brescia è a un passo dalla serie A. Travolge (3-0) la Salernitana e ipotizza uno dei due posti per la promozione diretta che potrebbe diventare matematica già domenica prossima in caso di vittoria a

Lecce. I salentini, dal canto loro, conservano il 2° posto grazie al successo per 1-2 a Perugia. Una vittoria pesante che consente loro di portare a 3 lunghezze (con una gara in più) il vantaggio sul Palermo, bloccato

sull'1-1 al Barbera dal Padova. Si garantisce, di fatto, i playoff il Benevento che vince (0-3) lo scontro diretto al Bentegodi con il Verona. Si complicano, invece, la vita Spezia e Cittadella che perdono gli scontri diretti con Cosenza (1-0) e Cremonese (1-3). Risultati con consentono di tornare a sperare nell'8° posto anche all'Ascoli che piega di misura (1-0) il Venezia. Il Pescara non va oltre lo 0-0 a Carpi, mentre finisce in parità (2-2) in coda anche il delicato spareggio salvezza tra Foggia e Livorno

Tennis

È il primo Masters 1000 della sua carriera

Fabio Fognini vince a Montecarlo



MONTECARLO - Impresa di Fabio Fognini. Il tennista ha conquistato il Masters di Montecarlo, vincendo in finale contro il serbo Lajovic per. È il primo Masters vinto dall'azzurro nella sua carriera: l'atleta ligure ha vinto la partita in due set, 6-3 6-4, nonostante un leggero infortunio nel secondo set. L'ultimo italiano vittorioso sulla terra rossa monegasca fu Nicola Pietrangeli nel 1968, mentre l'ultimo finalista del torneo era stato l'allenatore di Fognini, Corrado Barazzutti, nel 1977. Domenica Fognini ha giocato la finale numero 19 in carriera: in totale ha vinto 9 titoli. Nel corso del torneo di Montecarlo il tennista ligure ha sconfitto Rublev, Zverev, Coric e Rafael Nadal.

SABLAGE DE
PLANCHERS
SANDING FLOORS



Installation
de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

MLS | 8ª GIORNATA

Impact, 3 sberle dal Philadelphia

PHILADELPHIA - Dopo 290 minuti, si è interrotta la sequenza di partite senza sconfitte per l'Impact di Montréal che, sabato scorso, nella cornice del Talen Energy Stadium, ha perso 3-0 al cospetto dell'Union di Philadelphia. "Purtroppo non abbiamo fatto una buona partita", ha dichiarato l'allenatore Rémi Garde, che poi ha aggiunto: "I tre gol subito sono arrivati in momenti importanti. Sono dispiaciuto per i giocatori, perché so che possiamo fare meglio, individualmente e collettivamente, ma soprattutto so che dobbiamo fare meglio". Dello stesso avviso il centrocampista Samuel Piette: "Siamo stati assenti nel primo tempo ed i loro gol sono arrivati su due errori nostri. Abbiamo avuto delle occasioni per cambiare le sorti della gara, ma non siamo

stati precisi in attacco". Niente è perduto: l'Impact scende al 6° posto in classifica a 11 punti, ma resta a 3 punti dalla capolista DC United. Per l'Impact, ora, un'altra partita in trasferta: mercoledì 24 aprile, alle 19.30, contro New England Revolution. Poi si torna allo stadio Saputo: domenica 28 aprile, alle 12.30, contro i Fire di Chicago.

LE FORMAZIONI

MTL - G-Evan Bush; D-Bacary Sagna, Zakaria Diallo, Jukka Raitala, Daniel Lovitz; M-Samuel Piette, Micheal Azira, Saphir Taïder (Shamit Shome 46'); A-Harry Novillo (Mathieu Choinière 74'), Maximiliano Urruti, Orji Okwonkwo (Clément Bayiha 46')

PHI - G-Andre Blake (Matt Freese 54'); D-Aurélien Collin, Jack Elliott, Kai Wagner, Raymon Gaddis; M-Alejandro Bedoya, Brenden Aaronson, Haris Medunjanin, Ilsinho (Fabrice-Jean Picault), Jamiro Monteiro; A-Cory Burke (Kacper Przybylko 83')

GOL

PHI - Burke 14'
PHI - Monteiro (PEN) 45'
PHI - Bedoya (Medunjanin, Wagner) 57'

Classifica MLS
Confederazione dell'Est

D.C. United	14
Toronto FC	13
Philadelphia Union	13
Columbus Crew SC	13
Orlando City SC	11
Montréal Impact	11
Chicago Fire	9
FC Cincinnati	8
New York City FC	8
New England Revolution	7
New York Red Bulls	5
Atlanta United FC	5

RISULTATI
LEGA PRO

36ª giornata 20/04/2019		37ª giornata 28/04/2019	
Alessandria - Pro Patria	1-2	Albissola - Lucchese	Novara - Robur Siena
Cuneo - Albissola	1-1	Arezzo - Gozzano	Piacenza - Olbia
Gozzano - Juventus U23	1-2	Arzachena - Pistoiese	Pontedera - Alessandria
Lucchese - Piacenza	1-2	Carrarese - Cuneo	Pro Patria - Pisa
Olbia - Novara	1-2	Juventus U23 - Virtus Entella	Pro Vercelli - Pro Piacenza
Pisa - Pontedera	0-0		
Pistoiese - Pro Vercelli	1-2		
Pro Piacenza - Arzachena	0-3		
Robur Siena - Carrarese	3-0		
Virtus Entella - Arezzo	2-1		

36ª giornata 20/04/2019		37ª giornata 28/04/2019	
Albinoleffe - Monza	3-0	Imolese - Sudtirolo	Ternana - Ravenna
Fano - Virtusvecomp V.	1-1	Monza - Fermana	Triestina - Teramo
Feralpisalo' - Triestina	0-2	Pordenone - Giana Erminio	Vicenza - Fano
Fermana - Imolese	1-1	Renate - Feralpisalo'	Virtusvecomp V. - Albinoleffe
Giana Erminio - Ternana	0-0	Sambenedettese - Gubbio	Vis Pesaro - Rimini
Gubbio - Pordenone	2-2		
Ravenna - Vicenza	0-0		
Rimini - Sambenedettese	3-1		
Sudtirolo - Renate	0-1		
Teramo - Vis Pesaro	2-1		

36ª giornata 20/04/2019		37ª giornata 28/04/2019	
Bisceglie - Rieti	0-1	Casertana - Potenza	Trapani - Paganese
Catania - Sicula Leonzio	1-0	Cavese - Catania	Vibonese - Reggina
Catanzaro - Matera	3-0	Matera - Juve Stabia	Viterbese - Rende
Juve Stabia - Vibonese	2-1	Rieti - Monopoli	V. Francavilla - Bisceglie
Monopoli - Cavese	0-1		
Paganese - V. Francavilla	2-1		
Potenza - Viterbese	2-1		
Reggina - Casertana	1-0		
Rende - Trapani	0-1		

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI

Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE

Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI

514.325.5775

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite
Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA
IATA
Detentore
di un permesso
del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

In MEMORIA

Antonio Domenico Macri

9-10-1923 / 22-4-2009

Il 22 aprile ricorre il 10° anniversario della tua morte

Ci manchi tanto: non c'è giorno che non sei nei nostri pensieri e nei nostri cuori.

Gli anni passano senza di te, mai noi non ti dimenticheremo mai. Sappiamo che da lassù vegli su di noi, come lo facevi quando eri su questa terra.

Ti stringiamo nei nostri cuori!
Con amore, tua moglie Rosina, figli e nipoti



CERCASI

Vedovo piace cucinare, uscire, viaggiare, giardinaggio. **CERCA COMPAGNA 65 ANNI E PIÙ**, per relazione seria. Se interessate scrivere casella postale: 91 523 Boul. Robert, St-Léonard, QC H1R 3X2.

PROFESSIONISTA CERCA APPARTAMENTO IN AFFITTO. Nelle vicinanze dell'Ospedale Santa Cabrini, per occupazione immediata. Chiamare al 514 346-2300

CERCASI SARTO specializzato in abiti da uomo per alterazioni e abiti su misura. Lavoro stabile o parziale. Chiamare Franco al 514 252-9922

OFFRESI

Italiano **ESEGUE LAVORI GENERALI DI COSTRUZIONE**. Per ulteriori informazioni, chiamate al 514 576-0660

MASSAGGIO SU SEDIA ERGONOMICA PER PERSONE ANZIANE. Servizio a domicilio. Chiamare Laura al 514 583-2802

SERVIZIO DI TRADUZIONI DI DOCUMENTI, LETTERE E ANCHE LIBRI: Inglese, francese, italiano e spagnolo. Angelo Cecere: 514-661-5875.

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

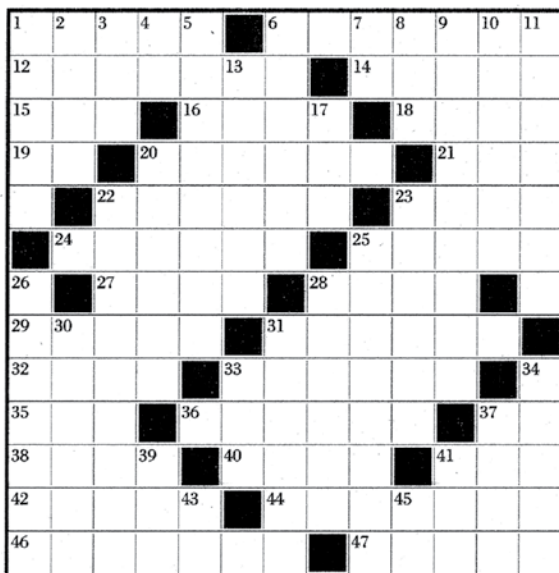
cittadino.ca

AFFITTASI

AFFITTASI 3½ (\$600) e **4½** (\$800) rue Sillery a St. Leonard, **4½** (775) rue Pierre Blanchette a RDP e **5½** (\$830) rue Monty a Mtl-Nord. Chiamare Angelo: 514-661-5875

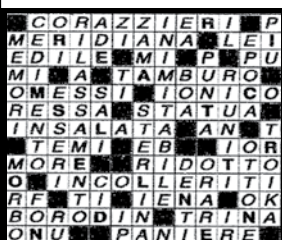
ENTREPÔT DE 4,500 PIEDS CARRE avec 2 bureaux à St. Léonard et un 5½ haut de duplex au 4487 rue Delage, au coin de Provencher / boul. Robert \$1,000 pour le premier juillet: 514-661-5875.

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. L'1-X-2 dell'ippica - 6. Leale, schietta - 12. Fanno vita da asceti - 14. Un capotto verde - 15. Erano analoghi agli ASA - 16. Quasi unica - 18. Possono essere abbaglianti - 19. La prima persona - 20. Tira avanti con difficoltà - 21. Il figlio che derise Noè - 22. Il grande amico di Finzia - 23. Aiuta Cenerentola - 24. La somma complessiva - 25. Il nome di Sellers - 27. Il nome di Frassica - 28. Un cubetto... da gioco - 29. Pubblicate - 31. Leggero sonno - 32. Persone... non nominate - 33. Tenere nascosto - 35. Rose pallide - 36. La città con la Cappella degli Scrovegni - 37. I confini del Texas - 38. Il casato del duca Borso - 40. Passato di patate - 41. Un colpo all'uscio - 42. Fondamentalmente onesto - 44. Si frazionano in lotti - 46. Non può decollare da solo - 47. Una terra di... fichi.

VERTICALI: 1. Noia profonda - 2. L'aeroporto di Bergamo - 3. Dieci inglesi - 4. Un... po' d'impazienza - 5. Pericoloso incendiario - 6. Erano donne per metà - 7. La sigla dell'Olanda - 8. C'è quel di Lana - 9. Un maestro privato - 10. Portate a domicilio - 11. Infondere coraggio - 13. Si riserva al ristorante - 17. Altari precristiani - 20. Sofferenti, macilenti - 22. Musicò La favorita - 23. Un celebre dramma di Sardou - 25. Fiori rossi di campo - 26. Si chiude con i saluti - 28. Può far vedere le stelle - 30. Un motore... common rail - 31. Si sciolgono... alla fine - 33. Un ufficiale (abbrev.) - 34. Un arnese da carpentieri - 37. Li assume la voce - 39. Cresce con noi - 41. Il Turner della CNN - 43. Siede alla Camera (abbrev.) - 45. Il radon.



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

17 APRILE

AFFITTARE

Per affittare **APPARTAMENTI** o locali commerciali c'è un solo nome da ricordare in cui dare fiducia!

Angelo Cecere al:

514-661-5875

www.cplc.ca



Angelo CECERE

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 22 a domenica 28 aprile



Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIETE - Prenderete alla lettera la classica frase "...e Pasqua con chi vuoi", perché avrete la possibilità di percorrere 'altrove' qualche giorno, sicuramente perlomeno lunedì e martedì. Nei due giorni seguenti, chi lavoro non ingaggi pericolosi giochi di potere con un superiore. Il week-end, contraddistinto da una Luna più che possibilista, potrà ancora vedervi a spasso tra le nuvole o in una località dove cambiare aria, aprire porte e finestre al nuovo, rilassarvi e godervi la compagnia di chi amate e/o degli amici.



Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Il Sole è entrato nel vostro segno, la Luna in Sagittario solleciterà movimento e iniziativa, ma i pianeti in Ariete nel dodicesimo campo potranno essere troppo audaci o troppo emotivamente instabili per fornirvi un aiuto. Aspettate quindi mercoledì per dare il meglio di voi stessi, concedervi un viaggio, cementare qualcosa che è nato da poco. Fino a venerdì mattina, se vorrete, potrete. Nel week-end, apprezzate anche eventuali variazioni ai vostri programmi: solo perdendovi, potrete essere più autentici e vitali.



Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Il Sole in Toro frenerà leggermente gli entusiasmi e la Luna opposta di lunedì e martedì potrebbero essere demotivanti. Con Marte sempre nel segno, troverete la forza per mantenere il punto, soprattutto nelle relazioni sentimentali. Mercoledì e giovedì, sarete attenti e lucidi pianificatori di ogni vostra mossa, se vorrete compiere un salto di qualità, soprattutto nel settore professionale e finanziario. Sabato e domenica, splendida atmosfera: vi lascerete incantare dalle tante possibilità offerte. Amore OK!



Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Il Sole entra nel segno amico nel Toro, ma Mercurio e Venere potranno creare conflitti lavorativi e pure nei coinvolgimenti sentimentali. Se lunedì e martedì potrete giocare le carte della fantasia e dell'improvvisazione, tra mercoledì e venerdì mattina dovete assolutamente darvi un piccolo o grande obiettivo e perseguirlo a testa bassa. Attenti però a non lasciare fuori tutto il resto, soprattutto l'amore. La settimana si chiuderà con un anelito alla ribellione, desiderio di novità e un pizzico di inquietudine..



Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - Con lavoro e finanze che riprenderanno rapidamente quota, a dispetto dei blocchi e dei dubbi delle ultime settimane, potrete fare molto di più. Anche perché la passione generata da Venere in trigono andrà felicemente a sposarsi con la carica erotica. Lunedì e martedì saranno giornate eccellenti per viaggi, approfondimenti, ripresa della marcia verso i vostri obiettivi. Mercoledì e giovedì, occupatevi delle piccole cose come se non esistesse altro. Nell'ultima parte della settimana, potrete/dovrete essere elastici.



Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - Il Sole appena entrato in Toro e lo spostamento di Mercurio e Venere dai Pesci all'Ariete sapranno fugare molti dubbi o indecisioni delle recenti settimane. Nonostante i primi due giorni potreste rilevare un alto tasso di nervosismo, soprattutto in famiglia, in generale vi sentirete più a vostro agio. Lo dimostrerete già tra mercoledì e venerdì, con uno slancio rinnovato e un'audacia amorosa assolutamente vincente. Sabato e domenica, fatevi venire un'idea nuova, magari per rinnovare un angolo della vostra casa.



Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Con Mercurio e Venere opposti, state attenti, fino a fine mese, al lavoro e alle relazioni diplomatiche. Il Sole che entra in Toro vi stabilizzerà e la Luna in Sagittario infonderà calore ed esuberanza ad ogni iniziativa: possibili nuove conoscenze, viaggi o trasferte. Da mercoledì a venerdì mattina, dovrete forse monitorare una situazione domestico/familiare che assorbirà parte delle vostre energie. Da venerdì a tutta domenica, potrete finalmente e felicemente riprendere fiato e coltivare affetti e passioni.



Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - Il Sole in opposizione e la fine del duraturo sostegno di Mercurio - e poi di Venere - potranno essere captati dalle vostre antenne sottili con una leggera contrarietà, ma sappiate che lunedì e martedì saranno giornate di applicazione, ma anche di grande libertà di movimento. Non restatevene chiusi in casa a riflettere, beatevi degli spazi aperti. Tra mercoledì e venerdì, una socialità selettiva sarà il miglior viatico per partire bene, in amore o in affari. Sabato e domenica, allentate il desiderio di controllo.



Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - Adesso che Mercurio e Venere vi sostengono, la chiarezza mentale ed il recupero di slanci affettivi vi fomiranno una grande risorsa nei momenti di bisogno. Con la Luna nel segno, poi, lunedì e martedì saranno splendidi, perché riuscirete ad incastare tutto alla perfezione, nonostante Marte vi abbia insidiato e fiaccato per tutto il mese. Mercoledì e giovedì, sarà tempo di semina per nuovi raccolti: non saranno permesse digressioni o distrazioni. Operosi e tenaci, vi concederete un week-end fantastico. Bravi!



Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - Dopo una Pasqua al top della forma, la Luna in Sagittario di lunedì e martedì vi inviterà a girare lo sguardo all'interno, per ritrovare in voi stessi le più profonde motivazioni, che saranno il carburante per ogni azione che andrete a intraprendere. Arriverete così a mercoledì con le idee chiarissime, con una forma psicofisica ai massimi livelli e una tranquilla sicurezza. Sarete quindi molto appetibili e concupiti. Nel fine settimana, concedetevi un pizzico di leggerezza, magari modificando i soliti itinerari.



Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - Con Mercurio e Venere in vivificante sestile, mente e cuore non entreranno in conflitto. Con anche Marte in trigono e una Luna dinamica e avventurosa, potrete trascorrere un lunedì ed un martedì eccellenti, per eros, affetto, condivisione, complicità. Favoriti viaggi e variazioni al ruolino di marcia, anche con l'inizio di un graduale recupero finanziario. Tra mercoledì e venerdì mattina, avrete bisogno di silenzio e concentrazione. Potrete infine vivere un week-end straordinariamente interessante e fortunato.



Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - Lunedì e martedì, la presenza di pianeti in segni di Fuoco rischierà di far evaporare la vostra intuizione: non intervenite se non strettamente necessario. Tra mercoledì e la mattinata di venerdì, ritroverete un buon equilibrio, perché saprete coniugare la vostra creatività ad una visione molto lucida di ciò che andrà fatto. Agirete senza indugio nel settore delle comunicazioni, della socialità, del lavoro in team. Sabato e domenica, vi ritaglierete uno spazio per la rigenerazione. Possibilmente con chi amate.

È IL MOMENTO GIUSTO



per
**COMPRARE
o VENDERE!**

**Lasciate La Nostra
Esperienza Lavorare
Per Voi!**

Chiamateci oggi al:

514-303-9777



**RE/MAX
SOLUTIONS**

Agence Immobilière

ÉQUIPE **NANCY FORLINI** TEAM
Courtier immobilier agréé

<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>OPPORTUNITÀ DA NON PERDERE</p> <ul style="list-style-type: none"> MAGNIFICO 4PLEX BEN SITUATO DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE IDEALE PROPRIETARIO OCCUPANTE <p>PREZZO: 799 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>RESIDENZA DI PRESTIGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> IMMENSO COTTAGE IN OTTIMA POSIZIONE 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE MOLTO GRANDE CORTILE SUL RETRO <p>PREZZO: 949 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>RECUPERO FINANZIARIO</p> <ul style="list-style-type: none"> DUPLEX IN OTTIMA POSIZIONE RDC CON SOTTOSUOLO 5½ AL PIANO SUPERIORE IDEALE PROPRIETARIO OCCUPANTE/INVESTITORE <p>PREZZO: 600 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>COTTAGE DI LUSSO</p> <ul style="list-style-type: none"> RIFINITURE DI QUALITÀ E ARREDAMENTO ELEGANTE CUCINA DA SOGNO, SALA DA PRANZO AL RDC PISCINA INTERRATA, GARAGE DOPPIO <p>PREZZO: 995 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>MAGNIFICO DUPLEX RINNOVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 X 7½ ET 1 X 5½ POSSIBILITÀ DI BACHELOR IDEALE PROPRIETARIO OCCUPANTE <p>PREZZO: 739 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>SPAZIOSO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> CONSTRUZIONE 2001 SU TERRENO DOPPIO RIFINITURE DI QUALITÀ, ARREDAMENTO ELEGANTE GIARDINAGGIO ECCEZIONALE <p>PREZZO: 799 000 \$</p>
<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>BELLO E GRANDE 4PLEX DISTACCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 X 8½, 1 X 4½, 1 X 3½ E 1 X 2½ PIANO TERRA LIBERO ALL'ACQUISTO IDEALE PROPRIETARIO OCCUPANTE <p>PREZZO: 649 000 \$</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>MAGNIFICO SPLIT-LEVEL</p> <ul style="list-style-type: none"> PROPRIETÀ LUMINOSA E MANTENUTA CON CURA BEL CORTILE MOLTO INTIMO IDEALE PER FAMIGLIA, VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 379 000 \$</p>	<p>URGENTE!</p> <p>NECESSITÀ DI PROPRIETÀ IN VENDITA</p> <p>Per Acquirenti Qualificati</p>		<p>LAVAL</p>  <p>ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI</p> <ul style="list-style-type: none"> CENTRO COMMERCIALE DI 5 UNITÀ INTROITI ANNUALI POTENZIALI DI 74, 340\$ (+ TPS/TVQ) SETTORE MOLTO POPOLARE SU BOUL. DES LAURENTIDES <p>PREZZO: 795 000 \$ + TPS/TVQ</p>	<p>LAVAL</p>  <p>IDEALE PER FAMIGLIA</p> <ul style="list-style-type: none"> COTTAGE IN OTTIMA POSIZIONE 3+1 CAMERE DA LETTO 2 CUCINE, GRANDE CORTILE SUL RETRO <p>PREZZO: 224 000 \$</p>
<p>POINTE-AUX-TREMBLES</p>  <p>ECCELLENTE RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO</p> <ul style="list-style-type: none"> CONDO 2 CAMERE DA LETTO PARCHEGGIO ESTERNO A DUE PASSI DA UN CENTRO COMMERCIALE <p>PREZZO: 134 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>COTTAGE RINNOVATO CON STILE</p> <ul style="list-style-type: none"> ARREDAMENTO ELEGANTE, RIFINITURE DI QUALITÀ SUPERBO CORTILE CON PISCINA INTERRATA SETTORE PIACEVOLE IDEALE PER FAMIGLIA <p>PREZZO: 529 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>LUSSUOSO CONDO DI 1 047 PC</p> <ul style="list-style-type: none"> CONSTRUZIONE 2013 AL 2° PIANO ABBONDANTE LUMINOSITÀ PARCHEGGIO INTERNO E RIPOSTIGLIO <p>PREZZO: 319 000 \$</p>	<p>POINTE-AUX-TREMBLES</p>  <p>ECCELLENTE RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO</p> <ul style="list-style-type: none"> BELLA VILLA SU STRADA TRANQUILLA NUMEROSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE, GARAGE <p>PREZZO: 207 000 \$</p>	<p>POINTE-AUX-TREMBLES</p>  <p>SUPERBO CONDO AL PREZZO DI UN AFFITTO</p> <ul style="list-style-type: none"> UNITÀ LUMINOSA SITUATA AL 2° PIANO CONCETTO ARIA APERTA, 2 CAMERE PARCHEGGIO ESTERNO E RIPOSTIGLIO <p>PREZZO: 159 000 \$</p>	<p>LE PLATEAU MONT-ROYAL</p>  <p>MAGNIFICO CONDO SU 2 PIANI</p> <ul style="list-style-type: none"> UNITÀ LUMINOSA DI 1 187 PC SPAZIO PARCHEGGIO INCLUSO A DUE PASSI DALLE STAZIONI METRO <p>PREZZO: 399 000 \$</p>
<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>VENDUTO</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>VENDUTO</p>	<p>ANJOU</p>  <p>VENDUTO</p>	<p>VIMONT</p>  <p>VENDUTO</p>	<p>LAVAL-OUEST</p>  <p>VENDUTO</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>VENDUTO</p>

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

Visitate le nostre proprietà su:  **NANCYFORLINI.COM**   

